

# 1—5 Muzea, historia, tradycje 6—8 Sport, aktywny wypoczynek 9—15 Noclegi, usługi 16—19 Komunikacja osobowa i publiczna 20—22 Formalności, święta

## 1 Minerale i ceramika

Obszar euroregionu jest interesujący także dzięki tradycji wydobycia minerałów, produkcji ceramiki, a po stronie czeskiej także tradycji produkcji biżuterii. Pojęcia takie jak: agat, kryształ lub bijoux są już od dawna obecne w języku specjalistów z dziedziny tych rzemiosł. Wszystkie te produkty mogą stanowić pamiątkę z podróży, typowy upominek z euroregionu dla bliskich.

Do tej pory sklasyfikowano w euroregionie ponad 50 ogólnie rozpowszechnionych minerałów, spośród których wiele ma cechy kamieni półszlachetnych i szlachetnych, na przykład ametyst, kryształ górski, kryształ dymny, agat, izeryn, czeski granat czy dawno już wydobytą ceramikę. Obdywa się ono co roku po polskiej stronie euroregionu.

Produkcja ceramiki ma w euroregionie przeszło stuletnią tradycję. Możliwość zakupu ceramiki i wyrobów garncarskich z pierwszej ręki (first-hand made) stanowi zachętę do odwiedzenia miasta Bolesławiec (niem. Bunzlau), znanego z wyrobów. Obecnie produkcja ceramiki lub garncearstwem zajmuje się ponad stu lokalnych mieszkańców.

## 2 Hutnictwo szkła

Tradycja produkcji szkła liczy kilka wieków. Osobom interesującym się produktami szklarskimi i ich historią w euroregionie można także pociec widrówek szlakiem szkła i kamieni, prowadzącym przede wszystkim po czeskiej części euroregionu. Zwiadzający mogą w ramach szklarskiej części szlaku zwiedzić około stu muzeów i galerii, warsztatów szklarskich, w których można obejrzeć zakłady produkcyjne, oraz zawitać do wyspecjalizowanych sklepów z tymi produktami. Do najbardziej znanych wydarzeń w euroregionie należy symposium szklarskie znane pod skröconą nazwą IGS w Nowym Borze (www.igsymposium.cz). W symposium uczestniczy zazwyczaj ponad 50 artystów prezentujących swoje dzieła. Zapraszamy na dzień otwartych drzwi oraz wystawę, na której można podziwiać najnowsze efekty pracy, produkty dopiero co wyciągnięte z pieca szklarskiego.

Więcej informacji nt. hutnictwa szkła w euroregionie można zdobyć w Informacjach Turystycznych lub w Muzeum Szkla i Biżuterii w Jabloncu nad Nisou (www.msb-jablonec.cz).

## 3 Muzea i zabytki

We wszystkich częściach euroregionu można wybrać spośród ponad 200 muzeów, budowli i skansenów architektury ludowej, kościołów i świątyn, zamków i pałaców. Chcesz obejrzeć kilkadziesiąt zabytków i odbyć tę podróź w ciągu

kilku godzin? Zapraszamy do Parku Miniatur Dolnego Śląska. Park znajduje się po polskiej stronie euroregionu w Kowarach i jest nie tylko atrakcją turystyczną, ale też centrum informacji euroregionu. Można tam poznać w miniaturze zabytki architektury danego obszaru (kościóły, klasztory, zamki, pałace). Więcej informacji: www.park-miniatur.com.

Wejdz̄ po schodach na wysokość niemal 900 metrów i odkryj wyjątkowy kawałek Skandynawii pośrodku Europy! Ciekawym przystankiem może być drewniany kościół Wang, zbudowany około 1200 roku w Norwegii. W XIX wieku przewieziono go do Karpacza, na teren obecnego euroregionu, a teraz stanowi element Świętego szlaku. „Święta Droga” łącząca w kształcie naszyjnika szesnastolecie peretek Górnych Łużyc, Dolnego Śląska oraz północnych Czech to bowiem „Via Sacra” – ożywienie nowego europejskiego celu turystyki”. Na liczącej 550 km trasie turyści mogą obejrzeć zabytki sakralne, kościoły, klasztory oraz inne mistrzowskie dzieła naszych wspólnych przodków. Nawiązuje on do poprzedniego projektu pn. „Dziedzictwo kulturowe i turystyka – ponowne odkrycie wspólnej przestrzeni kulturowej w środku Europy”. Przez teren euroregionu biegnie także inny słynny w Europie szlak – Via Regia.

Także miłośnicy motoryzacji znajdą w euroregionie ofertę dla siebie. Dziadek samochodów pozostawił ślady w muzeum w niemieckim Cunewalde, gdzie można obejrzeć ponad 50 pojazdów i urządzeń z minionego wieku. Podobnie w czeskich Vratislavicach nad Nisou, rodzinnej miejscowości słynnego konstruktora Ferdynanda Porsche, można podziwiać zabytkowe samochody, które przemierzały drogi Europy i innych kontynentów.

## 4 Domy przysłupowe

Na terenie euroregionu obok pięknych walorów przyrodniczych i krajoobrazowych istnieje również cenne dziedzictwo kulturowe. Grupa ekspertów podejmuje działania na rzecz ratowania drewnianej architektury ludowej, w szczególności domów przysłupowych (Umgebindehäuser). Charakterystyczna architektura tych drewnianych obiektów przywędrowała tu z zachodu. Jest ich tu około 19 tysięcy. Ten rodzaj obiektów rozpowszechnił się w XVII wieku na wsi. Domy, które narodziły się do czasów współczesnych, pochodzą z XVIII i XIX wieku. Ciekawostki związane z ich historią można poznać w wielu miejscach, między innymi także w parku Umgebindehaus-Park w niemieckim Cunewalde.

## 5 Browary i browarnictwo pod pokrywką

Przywilej warzenia piwa nadawano już od czasów średniowiecza. We wszystkich częściach euroregionu tradycja warzenia piwa ma kilkusetletnią historię, podobnie jak produkcja szklanych wyrobów czy budowa domów przysłupowych. W niektórych browarach można nawet podcazas zwiadzania uszczknąć nieco z tajemniczy produkcji „płynnego chleba” i dowiedzieć się co nieco o historii doskonalenia techniki produkcji

regionalnych marek piwa. Nazwy takie Land-skron, Lausitzer Porter lub Eibauer (w Łużycach), Raciborskie, Gniwowisz lub Ciecchan (w Polsce), Svijskanské pivo czy Konrád (w północnych Czechach) to efekty umiejętności mistrzów browarników i stosowanych przez nich procesów, których tajniki są przekazywane od pokoleń. Większość browarów w euroregionie organizuje zwiedzanie zakładów.

## 6 Ścieżki rowerowe

Miłośnicy turystyki rowerowej, sportowcy na rowerach górskich oraz inni kolarze na pewno znajdą w euroregionie trasę dla siebie spośród licznych i wysokiej klasy ścieżek rowerowych. Mogą wybierać od łatwej ścieżki okólnej wokół punktu Trójstyku na jedno popołudnie po szlaki dalekobieżne odpowiednie na kilkudniowe wędrowki. W euroregionie znajduje się osiem szlaków o łącznej długości około tysiąca kilometrów, oznakowanych w różnych językach. Większość z nich przecina granice dwu lub wszystkich trzech krajów. Zalicza się do nich Szlak Liczrzepy nazwany imieniem Ducha Gór. Jego długość wynosi 108 kilometrów, rowerzysta może zatrzymać się na trasie w czterdziestu godnych uwagi zabytkowych lub innych ciekawych obiektach. Chyba najbardziej znanym szlakiem rowerowym jest Szlak Odra–Nysa biegnący od źródła Nysy Łużyckiej do Morza Bałtyckiego. Z całkowitej liczby 630 kilometrów 170 znajduje się na terenie euroregionu, na którym szlak prowadzi przez wiele miast, a rowerzysta może pokonać ponad 400 metrów wysokości na siedmiu etapach. Cała ta część szlaku jest oznakowana, wzdłuż szlaku umieszczone są tablice informacyjne opisujące okolice atrakcje. Więcej informacji na www.oder-neisse-radweg.de. Wyraznym postępem w turystyce rowerowej są ścieżki rowerowe prowadzone wśród lasów i przyrody, nazywane singletrakcami. W euroregionie znajdują się na granicy polsko-czeskiej na terenie Ziemi Frydlandkiej. To nowe źródło wrażeń dla rowerzystów, więcej na www.singltrekkpodsrmkcm.cz.

Także miłośnicy motoryzacji znajdują w euroregionie ofertę dla siebie. Dziadek samochodów pozostawił ślady w muzeum w niemieckim Cunewalde, gdzie można obejrzeć ponad 50 pojazdów i urządzeń z minionego wieku. Podobnie w czeskich Vratislavicach nad Nisou, rodzinnej miejscowości słynnego konstruktora Ferdynanda Porsche, można podziwiać zabytkowe samochody, które przemierzały drogi Europy i innych kontynentów.

## 7 Zimowe białe szaleństwo

Narciarstwo i ślonye na całym świecie zawody wszystkim kojarzą się z sezonem zimowym w euroregionie. Karkonosze, Góry Izerskie, Góry Łużyckie i stoki Ještědu oferują idealne warunki do narciarstwa zjazdowego. Narciarze mogą korzystać z nowoczesnych wyciągów o dużej przepustowości oraz ze starymi utrzymywanych narciostрад. Miasto Liberec organizowało w 2009 roku Mistrzostwa Świata w narciarstwie klasycznym. Co roku kibice sportowi mogą oglądać w euroregionie wiele zawodów rangi ogólnosiwiatowej w biegach narciarskich, narciarstwie zjazdowym lub skokach. W Górach Izerskich odbywają się dwie cykliczne imprezy w narciarstwie biegowym Worldpopet, Bieg Piastów i Iżerska 50. Obie imprezy przyciągają dziesiątki tysięcy miłośników tego sportu i widzów.

Skorzystają też amatorzy romantycznej zimowej przyrody, iskryzących się kryształków śniegu, magii Świąt Bożego Narodzenia, stalowoniebieskiego nieba, jazdy na sankach, rzucania się kulkami śnieżnymi oraz trzaskającego ognia w kominku i gorącego gręgu. Śnieżny raj w euroregionie oferuje po prostu nieograniczone możliwości i sposoby zimowego wypoczynku.

## 8 Lato pośród przyrody

Być na łonie natury. Delektować się zapachem świeżo skoszonych łąk. Machać nogami w wodzie. Spacerować po lasach. Ze spokojnych podgórskich i nadržecznych terenów obserwować szczyty gór. Być na powietrzu. Euroregion to przystałość pod błękitnym niebem. Liczne parki przyrodnicze i krajoobrazowe euroregionu oferują widok na autentyczną i dziewczą przyrodę – wiedząc je można pieszko, na rowerze lub konno. Czy to na rowerach górskich lub spokojnie wędrując: u nas w euroregionie odpoczynek oznacza również prawdziwą radość z przyrody.

Zażywanie kąpeli, turystyka piesza, wycieczki widokowe, wspinaczka w miastach skalnych – te i inne atrakcje są dostępne, jeśli wędruje się po ścieżkach i szlakach „Nowego Szlaku Grzbietowego” (tzw. „Nová Hřebenovka”), magistrali, która ma ponad sto kilometrów długości. Trasa prowadzi przez cały obszar euroregionu główną drogą rowerową, wydzieloną pieszą ścieżką turystyczną, a zimą – utrzymywanym szlakiem narciarstwa biegowego. Wiedzie po grzbietach Gór Izerskich i Łużyckich w kierunku Cypła Szlaku-nowskiego i dalej do rzeki Łaby.

## 9 Camping i caravanning

Można wygodnie biwakować na popularnych campingach, które nawiązują do przeszło stuletniej tradycji trampingu i campingu. O stronie niemieckiej można dowiedzieć się na www.camping-in-deutschland.de. O kempingach w czeskiej części można dowiedzieć się na www.czech-camping.com. Oferty kempingów po stronie polskiej: www.pfcc.eu.

## 10 Usługi noclegowe, sezon turystyczny i rezerwacje

Wybierając miejsce noclegu, można skorzystać z ogólnej liczby ponad 1 500 hoteli, pensjonatów i innych obiektów noclegowych oferujących ponad 80 000 miejsc. Po polskiej stronie euroregionu, gdzie usługi noclegowe w hotelach obejmują w większości przypadków także śniadanie, przeciętna cena za nocleg dla 1 osoby wynosi od 17 do 30 EUR. Po stronie niemieckiej – w granicach 35–60 EUR. W kategorii hoteli 2- i 3-gwiazdkowych, których jest po stronie czeskiej większość, przeciętna cena oscyluje między 16 a 25 EUR, przy czym przeciętna rozpiętość cen dla wszystkich typów obiektów noclegowych po czeskiej stronie euroregionu wynosi 20–30 EUR.

W okresie sezonu turystycznego (lipiec, sierpień) w większych miastach i podgórskich miejscowościach warto z wyprzedzeniem zarezerwować noclegi w hotelu. To samo dotyczy również rezerwacji noclegów w przytulnych górskich

pensjonatach i rodzinnych hotelach w okresie sezonowego sezonu narciarskiego (przetom roku kalendarzowego, styczeń, luty).

## 11 Wyżywienie

Restauracje i inne obiekty gastronomiczne czynne są zazwyczaj od godziny 10–12 przed południem, co jest wspólne mniej więcej dla wszystkich części euroregionu. Obiady serwowane są między godziną otwarcia a godziną 18, kolacje zaś zazwyczaj w godzinach 18–21. Obiekty gastronomiczne mogą oferować gościom obiad w atrakcyjnej cenie, tzw. południowe menu, od poniedziałku do piątku, najczęściej od godz. 12 do 14. Przeciętna cena dań w restauracjach w Polsce wynosi około 8 EUR, mała gastronomia może kosztować 2,50–3 EUR. Poziom cen w Czechach jest podobny jak w Polsce, natomiast w Niemczech usługi gastronomiczne są droższe, co dotyczy także cen usług komunikacyjnych, patrząc rozdział Podrózowanie autobusem i kolejają.

## 12 Waluta, wymiana pieniędzy i dewizy

Jednostką płatniczą jest euro (EUR), polski złoty (PLN) i korona czeska (CZK).

Godziny otwarcia banków po polskiej, niemieckiej i czeskiej stronie mogą być różne. Ogólnie banki są czynne tylko od poniedziałku do piątku. Kurs wymiany walut (średni) można sprawdzić za pośrednictwem Europejskiego Banku Centralnego.

## 13 Usługi taksówkarskie

W większości miast taksówkii są oznakowane na dachu pojazdu w urzędowo określonej formie i kierowca zgodnie z przepisami powinien być gotowy do okazania uprawnienia do prowadzenia takiej działalności. Przybliżona cena przejazdu za jeden kilometr wynosi w Czechach około 1,25 EUR, w Polsce od 0,75 do 1,23 EUR, a w Niemczech 2 EUR za kilometr. Do całkowitej ceny usługi wliczana jest jeszcze cena za podstawienie (stała jednorazowa stawka). Czasami do obliczenia stawki mogą być uwzględnione zarówno przejechane kilometry, jak i czas, i godzina, na którą usługa jest zamówiona (jazda w nocy w święta jest droższa niż w godzinach przedpołudniowych w dni powszednie). Za ewentualną czas oczekiwania przed domem / miejscem rozpoczęcia jazdy doliczana jest dodatkowa kwota.

## 14 Opieka zdrowotna

Lekarze są dostępni we wszystkich miastach i większych gminach, znajdując się tam również apteki. Niektóre apteki, zwłaszcza w hipermarketach (w Czechach), są czynne siedem dni w tygodniu. W Polsce niektóre lekarstwa można kupić niemal w każdym supermarkecie, drogerii lub kiosku. Dotyczy to przede wszystkim podstawowych leków bez recepty, takich jak leki przeciwbólowe, suplementy witaminowe lub preparaty na przeziębienie. W sprawie ubezpieczenia zdrowotnego zasady unijne stanowią, że każdy obywatel ubezpieczony gdziekolwiek we Wspólnocie ma prawo do niezbędnej i niecierpią-

cej zwłoki opieki zdrowotnej. Musi ona być jednocześnie na takim samym poziomie, jaką w sektorze publicznym świadczy państwo członkowskie własnym obywatelom.

Należy posiadać europejską kartę ubezpieczenia zdrowotnego lub zaświadczenie, które ją tymczasowo zastępuje.

## 15 Zakupy

Sklepy w euroregionie są czynne w zależności od lokalnych zwyczajów państwa, w którym się znajdujemy. Ogólnie obowiązują zasada, że prawdopodobieństwo takich samych lub zbliżonych godzin otwarcia jest większe, jeśli porównuje się Polskę i Czechy aniżeli te kraje z Niemcami. Sklepy w miastach są zazwyczaj czynne od poniedziałku do piątku w godzinach od 8 do 18. W niemieckiej części euroregionu należy pamiętać, że w niedzielę sklepy są nieczynne. Centra handlowe i hipermarkety w Polsce i w Czechach są zazwyczaj zlokalizowane w głównych ośrodkach miejskich euroregionu lub w ich pobliżu i często są czynne przez 7 dni w tygodniu.

## 16 Komunikacją publiczną w obrębie/ do euroregionu

Ważniemię połączony i dobrze funkcjonujący system transportowy wzmacnia rozwój gospodarczy i społeczny euroregionu. Możliwość swobodnego poruszania się zachęca do poznawania i odkrywania nowych miejsc za granicą. Wiarygodne informacje nt. rozkładów jazdy publicznej komunikacji drogowej i kolejowej w euroregionie można znaleźć na stronach internetowych w języku polskim, niemieckim i innych: www.zvon.de. Z połączeń lotniczych do euroregionu można korzystać na trzech najbliższych lotniskach (dla lepszego odniesienia podajemy ich odległość od punktu trójstyku): w Pradze (lotnisko im. Václava Havla, 130 km), w Dreźnie (www.flughafen-dresden.de, 100 km) oraz we Wrocławiu (Wrocław Strachowice, 2 EUR za kilometr. Do całkowitej ceny usługi wliczana jest jeszcze cena za podstawienie (stała jednorazowa stawka). Czasami do obliczenia stawki mogą być uwzględnione zarówno przejechane kilometry, jak i czas, i godzina, na którą usługa jest zamówiona (jazda w nocy w święta jest droższa niż w godzinach przedpołudniowych w dni powszednie). Za ewentualną czas oczekiwania przed domem / miejscem rozpoczęcia jazdy doliczana jest dodatkowa kwota.

## 17 Podrózowanie autobusem i kolejają

Sieć szlaków euroregionalnych jest połączona z europejską siecią drogową i kolejową. Wykaz autobusowych z obszaru całego euroregionu można znaleźć na www.zvon.de. Ceny biletów autobusowych w Czechach i w Polsce są w 2013 roku mniej więcej porównywalne z cenami biletów kolejowych. W Czechach przeciętna cena biletu na autobus liniowy wynosi 0,04–0,1 EUR za 1 kilometr w zależności od długości trasy.

Ceny komunikacji kolejowej w Niemczech są wyższe niż w Polsce czy w Czechach. Aby zapewnić sobie atrakcyjne cenowo podróżowanie po euroregionie, warto skorzystać z biletów regionalnych i niższych, patrząc dalej.

Pomocna w planowaniu wycieczek pomiędzy niemiecką i czeską częścią euroregionu jest

wyszukiwarka rozkładów jazdy NEISSE GO/NISA GO, która powinna „znać wszystkie miejsca w regionie, znaleźć wszystkie drogi, wszystkie rozkłady jazdy oraz mieć informacje, co i gdzie się dzieje” (neisse-go.de/). Tańsze podrózowanie w euroregionie zapewnia na przykład całodniowy bilet EURO-NEISSE, który jest ważny na terenie całego euroregionu prawie na wszystkich liniach publicznej regionalnej komunikacji pasażerskiej.

## 18 Dla pasjonatów kolei

Wakacyjne wędrowki po euroregionie można sobie uatrakcyjnić także przejażdżką historycznymi liniami kolejowymi, nostalgiczną wyprawą górską, wąskotorową lub zębatą kolejją. Jest to wyjątkowa okazja, aby wspominać i nacieszyć się przejażdżką kolejją, której historia w euroregionie sięga do połowy XIX wieku. Polecamy w Niemczech wycieczkę koleją parową w góry (www.soeg-zittau.de), wąskotorówką w las (www.waldeisenbahn.de) lub Izerską Koleją Górską pod górę i z góry (www.zubacka.cz). Ostatnia z wymienionych atrakcyjna górską koleją to dopiero niedawno wznowione połączenie na odcinku Szklarska Poręba – Harrachov – Tanvald z Polski do Czech, gdzie oprócz pasjonatów nostalgicznej jazdy pociągami z lokomotyw parową jeżdżą także amatorzy sportu, zwłaszcza turystyki rowerowej i narciarstwa biegowego (www.szklarskaporeba.pl).

## 19 Wskazówki dla kierowców

Fotelik dla dziecka, włączone światła, zapięte pasy, przestrzeganie znaków drogowych, dozwolonej prędkości i poziomu alkoholu w krwi – to podstawowe zasady podróżowania po drogach w euroregionie. Przepisy ruchu drogowego i znaki drogowe w różnych częściach euroregionu w zasadzie odpowiadają przepisom w innych krajach europejskich. Dokumenty, jakie powinien posiadać kierowca:

- dowód osobisty lub paszport
- ważny wizami
- prawo jazdy
- dowód rejestracyjny z ważnym przeglądem technicznym
- ubezpieczenie OC
- zielona karta (dotyczy turystów z krajów pozaunijnych).

Niemal wszystkie górskie drogi mają zabezpieczone pobocza. W wąskich miejscach wycofuje się samochód, dla którego jest to w danych okolicznościach łatwiejsze. W warunkach zimowych (listopad – kwiecień) bezwzględnie zalecane są opony zimowe, a na niektórych terenach, zwłaszcza górskich, znaki drogowe mogą wskazywać na zalecane korzystanie z łańcuchów śniegowych. W czeskiej części euroregionu posiadanie opon zimowych w samochodzie jest obowiązkowe od 1 listopada do 31 marca. Nakaz jazdy na włączonych światłach obowiązuje w Czechach i w Polsce przez cały rok.

**Opłaty autostradowe:** za korzystanie z autostrad i dróg ekspresowych w czeskiej części euroregio-

nu pobierana jest opłata. W polskiej i niemieckiej części euroregionu na razie żadnych opłat się nie pobiera.

## Drogi euroregionu, na których należy zapłacić opłatę za przejazd:

R10 – w Czechach, R35 – w Czechach, połączenie z przejściem granicznym Hrádek nad Nisou – Porajów i Porajów – Zittau; odcinek między Chrastavą a Libercem bez opłaty.

## Alkohol za kierownicą:

W Niemczech do 0,3 promila tolerowany jest w przypadku kierowców powyżej 21. roku życia. Poziom 0,3–0,5 jest karalny w razie niebezpiecznej jazdy lub w razie wypadku. W Polsce i Czechach obowiązuje granica 0,0 promila. Złamanie tego przepisu wiąże się z natężeniem wysokiego mandatu i ukaraniem punktami karnymi lub odebraniem prawa jazdy. Ogólnie obowiązuje zasada, że mandaty za naruszenie przepisów są zazwyczaj najwyższe po niemieckiej stronie euroregionu.

**Wypadki drogowe,** w których osoby odniosły obrażenia, należy bezwzględnie zgłaszać policji. W przypadku szkód materialnych wyłącznie wówczas, gdy nie jest okazana tożsamość lub jeżeli wartość szkody przekracza określony w ustawie poziom. W Niemczech zagraniczni kierowcy w przypadku kierowania samochodem niebędącym ich własnością muszą dodatkowo posiadać potwierdzenie wypożyczenia samochodu. Każdy policjant ma prawo żądania takiego dokumentu. Taki wymóg ogranicza problemy związane z odpowiedzialnością cywilną w razie wypadku.

## 20 Przemieszczanie się osób

Każdy mieszkaniec Unii Europejskiej ma prawo do swobodnego poruszania się i przebywania na terenie państw członkowskich. Granice państwowe między Czechami, Niemcami a Polską, będące granicami wewnętrznymi obszaru Schengen, można przekraczać w zasadzie w dowolnym miejscu, bez przeprowadzania kontroli granicznej osób bez względu na ich obywatelstwo. Posiadane dokumenty powinny być ważne co najmniej przez okres planowanego pobytu poza krajem ojczystym, w którym posiadacz tego dokumentu ma stałe miejsce zamieszkania. Aby wjechać do Niemiec, Polski i Czech, obywatele, którzy mają stałe miejsce zamieszkania w państwie niebędącym członkiem UE, muszą posiadać paszport, który musi być ważny co najmniej kolejne cztery miesiące od momentu przyjazdu do Niemiec, w przypadku przyjazdu do Polski co najmniej przez trzy miesiące.

## 21 Formalności na granicach i przepisy celne

Warto znać niektóre zasady dotyczące przekraczania granic. Osoby chcące zabrać psa, kota lub frekę do Niemiec, Polski lub Czech potrzebują dla tych zwierząt ważnego zaświadczenia o szczepieniu (przeciwno wściekliznie). Od 2004 roku zwierzęta te muszą bezwzględnie posiadać

specjalny unijny dokument podróży. Ten „paszport weterynaryjny” wystawia na wniosek właściciela właściwy organ administracji państwowej.

Obywatel UE, podróżując w granicach Unii, nie podlega kontroli celnej, ponieważ porusza się w ramach tak zwanego trzeciego rynku. Kontrole celne mogą być jednak przeprowadzane w przypadku podejrzenia o przemyt narkotyków, o przewożenie pornografii, przemyt broni i amunicji. Broń i amunicję można legalnie przewozić tylko wówczas, jeżeli osoba posiada europejską kartę broni palnej. Lekarstwa można przewozić tylko na potrzeby własne.

Obywatele Niemiec, Czech lub Polski mogą kupować towary we wszystkich częściach euroregionu i wywozić je do sąsiedniego kraju bez ograniczenia pod warunkiem, że towary te nie są przeznaczone do celów handlowych, są przeznaczone do własnego użytku lub jako prezent i nie są objęte zakazem eksportu lub importu, lub innymi przepisami prawa (przykładowo o ochronie zabytków kultury, przedmiotach o wartości muzealnej itp.) i że są w ilościach określonych na 1 osobę.

## 22 Święta

Planując podróży, a zwłaszcza rezerwację noclegów, warto pamiętać nie tylko o świątach państwowych, ale również o feriach czy wakacjach szkolnych w euroregionie. Ich terminy mogą się wzajemnie pokrywać.

**Czechy**  
Nowy Rok (1. 1.), Wielkanoc (niedziela – poniedziałek), Święto Pracy (1. 5.), rocznica zakończenia drugiej wojny światowej (8. 5.), Dzień Sto-wiąskich Apostołów (5.–6. 7.), Dzień Świętego Waclawa (28. 9.), Dzień Powstania Niezależnego Państwa Czechosłowackiego (28. 10.), Dzień Walki Studentów za Prawa Człowieka (17. 11.), Boże Narodzenie (24.–26. 12.).

**Polska**  
Nowy Rok (1. 1.), Trzech Króli – nowe Święto od 2011 roku (6. 1.), Wielkanoc (niedziela – poniedziałek), Święto Pracy (1. 5.), Konstytucja 3 Maja – ogłoszenie pierwszej konstytucji, 1791 r. (3. 5.), Zielone Świątki (maj), Boże Ciało (czerwiec) – święto ruchome, Wniebowzięcie NMP, Święto Wojska Polskiego (15. 8.), Święto Zmarłych (1. 11.), Święto Nieopdległości – przywrócenie niezależności państwa, 1918 r. (11. 11.), Boże Narodzenie (25.–26. 12.).

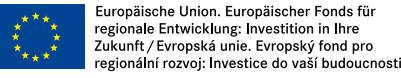
**Niemcy – tylko Saksonia**  
Nowy Rok (1. 1.), Wielkanoc (piątek – poniedziałek), Święto Pracy (1. 5.), Wniebowstąpienie Pańskie (maj), Zesłanie Ducha Świętego – poniedziałek (czerwiec), Boże Ciało (czerwiec), Dzień Zjednoczenia Niemiec (3. 10.), Dzień Reformacji (31. 10.), Dzień Pokuty i Modlitwy (listopad), Boże Narodzenie (25.–26. 12.).



# krótkie i praktyczne informacje o Euroregionie Nysa



Miejsca atrakcyjne turystycznie  
Informacje dla kierowców  
Komunikacja publiczna  
Usługi  
Mapa



# Euroregion Nysa

## Bezkresna ziemia – cudowny urlop

Euroregion: błękitne akweny wodne, górskie zbocza, romantyczne zamki i pałace, historia i kultura, ludzie z różnych krajów i ich zwyczaje oraz obyczaje nadały tej ziemi niepowtarzalny charakter. Kto raz ją odwiedził, zawsze będzie tu chętnie powracał. Euroregion oferuje gościom nie tylko walory przyrodnicze, ale także wiele form aktywnego wypoczynku i kulturalnych wrażeń.

Czuć się dobrze. Cieszyć się prawdziwą radością z życia. To wszystko mogą zapewnić usługi w euroregionie. Będziemy Państwa serdecznie gościć o każdej porze roku!



Euroregion Neisse-Nisa-Nysa leży w Europie Środkowej. Oferta rekreacyjna tego regionu jest bardzo bogata. Serdecznie witamy wszystkich gości zainteresowanych naszą piękną przyrodą i krajobrazem, naszą historią i kulturą. Niezależnie od tego, czy ktoś wybiera się tu na jeden dzień czy na cały urlop, przyjeżdża sam czy z grupą lub z rodziną, przybiera pieszo, rowerem, samochodem, pociągiem czy autobusem – w euroregionie każdy znajdzie odpowiednią dla siebie propozycję.

Euroregion to fascynujący urlopowy świat z kilkunastoma charakterystycznymi obszarami turystycznymi. W żadnym innym miejscu nie ma tylu przyjaznych miast, miasteczek i miejscowości, majestatycznych form skalnych i wzniesień górskich oraz zbiorników wodnych wypełnionych przejrzystą wodą. Miłośnicy przyrody i wędrówek po dziewiczych terenach euroregionu odkryją dawno utracone i zapomniane raje.

Obszar euroregionu rozciąga się na terenie Niemiec, Czech i Polski. Największe miasta mają około stu tysięcy mieszkańców. Należą do nich Görlitz/Zgorzelec, Liberec oraz Jelenia Góra. Wypoczynkowy obszar euroregionu o powierzchni około 13 tysięcy km<sup>2</sup> jest w ponad jednej trzeciej porośnięty pięknymi lasami. Mieszka tu około 1,6 miliona mieszkańców. Szczyty gór i wzgórzy tworzą granicę w kierunku zachodnio-wschodnim między Czechami i Polską, podobnie jak między Czechami i Niemcami. Ponad trzydzieści znanych i mniej znanych gór ma wysokość przekraczającą tysiąc metrów. Rozciągają się z nich cudowne widoki, często na okolice wieloletnie, czasami nawet trzech państw. Pod wieloma z nich są popularne ośrodki narciarskie.

## Ilość określona na 1 osobę

Obywatele Niemiec, Czech lub Polski mogą kupować towary we wszystkich częściach euroregionu i wywozić je do sąsiedniego kraju bez ograniczenia pod warunkiem, że towary te nie są przeznaczone do celów handlowych, są przeznaczone do własnego użytku lub jako prezent i nie są objęte zakazem eksportu lub importu, lub innymi przepisami prawa.

### Wyroby alkoholowe

- Destylaty ..... 10 litrów  
(np. likier, wino, wermut) ..... 20 litrów
- Wino (w tym maksymalnie 60 litrów wina musującego) ..... 90 litrów
- Piwo ..... 110 litrów

### Wyroby tytoniowe

- Papierosy ..... 800 szt.
- Cygara ..... 200 szt.
- Tytoń ..... 1 kg
- Inne Kawa ..... 10 kg

## Ograniczenie prędkości w km/h

poza terenem zabudowanym / na autostradzie / w terenie zabudowanym

**DE**  
100 / 130 / 50\*

**CZ**  
90 / 130 / 50

**PL**  
90 / 140 / 50 (60 – w nocy)

\* Przekroczenie dozwolonej prędkości w terenie zabudowanym o 10 km/h: 15 EUR. O 16–20 km/h: 35 EUR. Inne użyteczne informacje dotyczące podróżowania samochodem w Niemczech można znaleźć na stronach: [www.germany.cz](http://www.germany.cz)

zalecane 130, bez ograniczeń, jeżeli znaki drogowe nie wskazują inaczej



- 1 Bautzen 2 Gwiazda hermhucka 3 Domy przysłupowe w Bernsdorf-Hornitz 4 Görlitz
- 5 Czeski Raj – miasto skalne Hruboska 6 Hejnice 7 Hutnictwo szkła w Desne 8 Zamek Czocha 9 Ještěd
- 10 Kryštofovo údolí – Novina 11 Szklarska Poręba 12 Śnieżka

